

Seconda prova di valutazione per l'accesso al Corso di Laurea Magistrale in TRADUZIONE SPECIALISTICA E INTERPRETAZIONE DI CONFERENZA (LM-94)

Sito web: unica.it – [TRADUZIONE SPECIALISTICA E INTERPRETAZIONE DI CONFERENZA](https://unica.esse3.cineca.it/CONFERENZA)

Iscrizione alla prova di valutazione: dal 19 novembre 2024 al 26 novembre 2024, esclusivamente on line collegandosi al sito <http://www.unica.it> > pulsante rosso accedi (in alto a destra) oppure direttamente dal sito dei servizi online agli studenti: <https://unica.esse3.cineca.it/Home.do>

Prova di valutazione: 3 dicembre 2024 ore 15:30 (entrambi i curricula)

Sede: Laboratorio 3, Campus Aresu, via S. Giorgio 12

Commissione: da definire

Tassa di iscrizione: € 25,95

Requisiti d'accesso:

l'immatricolazione al Corso di Laurea Magistrale è subordinata al possesso della Laurea o del Diploma Universitario di durata triennale, ovvero di altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo, e al possesso dei requisiti curriculari e all'espletamento di una prova di verifica dell'adeguatezza della preparazione personale. La verifica è obbligatoria e dà luogo a un esito positivo/negativo. L'esito negativo preclude l'immatricolazione al Corso di Studi.

Requisiti curriculari

Per accedere al Corso lo studente deve essere in possesso dei seguenti requisiti curriculari:

– conoscenze e competenze, orali e scritte, di livello avanzato (B2/C1 del QCER) in due lingue straniere prescelte, conoscenze teoriche in linguistica e teoria della traduzione, competenze specifiche in campo di traduzione e interpretariato, suddivise nei seguenti ambiti:

1) Lingue di studio (L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/12; L-LIN/14) = 60 CFU;

2) Linguistica generale e applicata (L-LIN/01 e L-LIN/02) = 18 CFU;

3) Ambito dei linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio (L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/12; L-LIN/14) = 36 CFU;

per un totale di 114 CFU.

Ai fini della valutazione dei requisiti curriculari, tutti gli studenti che si iscrivono alla prova del corso di laurea magistrale in Traduzione specialistica e interpretazione di conferenza, dovranno inviare, entro la data di scadenza per l'iscrizione alla prova, all'indirizzo e-mail della Segreteria Studenti (segreteriastudentilingue@unica.it), l'autocertificazione formato PDF, indicando a penna sul modulo pdf, per quale Corso di laurea intendono partecipare, il curriculum scelto, le lingue scelte, l'elenco degli esami sostenuti nel corso di laurea di primo livello o nel corso di laurea di provenienza con SSD e CFU.

In caso di **iscrizione condizionata in carenza del titolo di primo livello**, devono risultare conseguiti entro il 30/09/2024 almeno 160 CFU diminuiti dei crediti relativi alla prova finale. Nell'autocertificazione andranno indicati anche gli esami ancora da sostenere per il conseguimento del titolo. I laureati in carenza di requisiti curriculari dovranno maturare i CFU mancanti prima dell'immatricolazione al corso di laurea magistrale attraverso l'iscrizione ai corsi singoli.

I CFU mancanti dovranno essere acquisiti entro il **28/02/2025**.

Casi di esonero dalla prova di verifica

Coloro che nel precedente anno accademico (2023/2024) hanno sostenuto e superato la prova e che, pur immatricolati in maniera condizionata in Traduzione specialistica dei testi, non hanno conseguito il titolo entro il 28/02/2024 (vedi art.4 Manifesto degli studi 2023/2024).

Per richiedere l'esonero, il titolo di primo livello deve essere acquisito prima della data stabilita per la prova di verifica dell'a.a.2024/2025.

Tutti i candidati che si trovino in questa condizione dovranno regolarmente iscriversi alla prova e aver pagato la relativa tassa di € 25,95.

Saranno esonerati dal colloquio sulla preparazione personale previa verifica da parte della commissione didattica competente e riceveranno comunicazione entro il giorno della prova.

Descrizione prova

Per il curriculum in Traduzione

La verifica prevede una prova scritta di traduzione di testi relativi alle due lingue di studio prescelte. L'esito positivo della verifica, che non dovrà essere inferiore a 18/30 per ognuna delle due lingue, è condizione necessaria per l'iscrizione al corso di laurea magistrale. Durante la prova non è consentito l'uso di dizionari. Il tempo a disposizione per lo svolgimento della prova è di 60 minuti (30 minuti per lingua).

Per il curriculum in Interpretazione di conferenza

La verifica prevede una prova di ascolto di un breve testo orale in ciascuna delle due lingue straniere prescelte e successiva riformulazione orale in lingua italiana. L'esito positivo della verifica, che non dovrà essere inferiore a 18/30 per ognuna delle due lingue, è condizione necessaria per l'iscrizione al corso di laurea magistrale.

Scelta delle lingue

La scelta delle lingue deve essere indicata all'atto della domanda online di partecipazione alla verifica della preparazione personale.

Lingua A: francese, inglese, spagnolo, tedesco;

Lingua B: francese, inglese, spagnolo, tedesco.